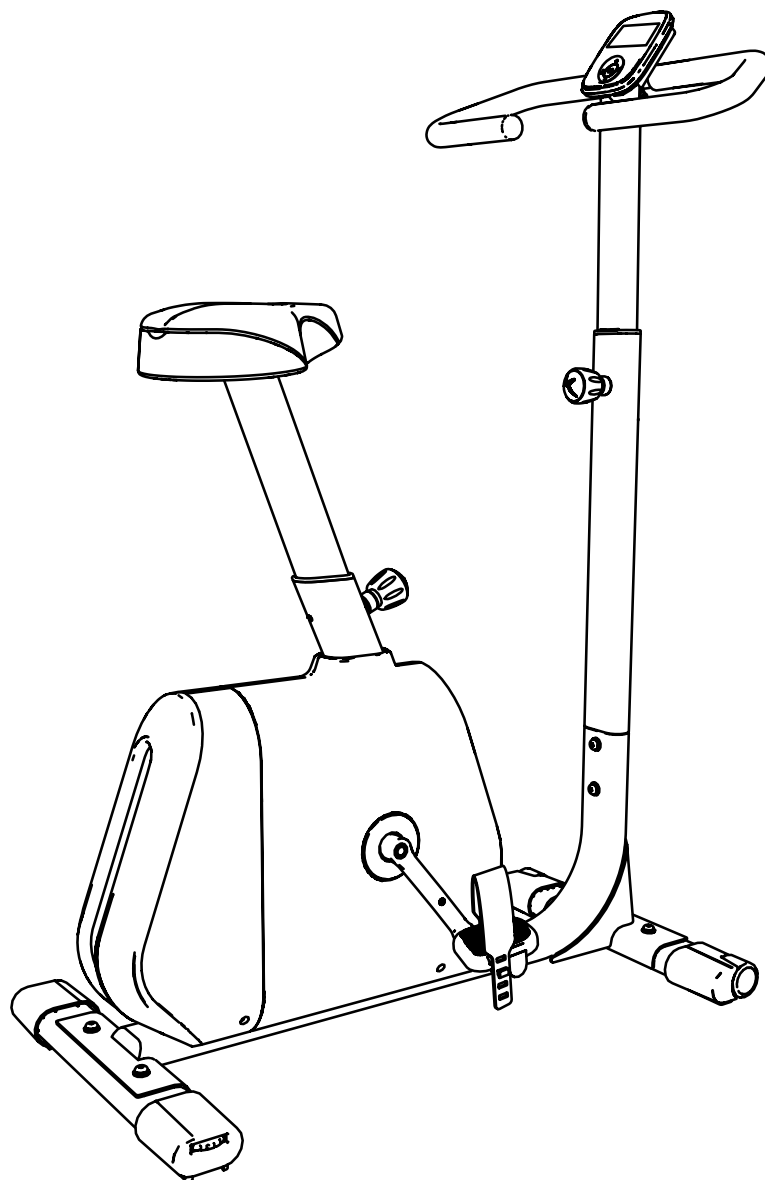


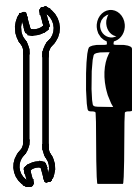
COMFORT BIKE



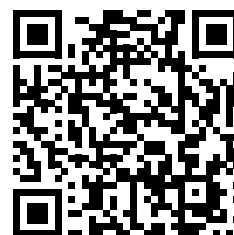
COMFORT BIKE

40 kg / 88 lbs
94 x 58 x 121 cm
37 x 23 x 47.6 in

Maxi
130 kg
287 lbs



45 min



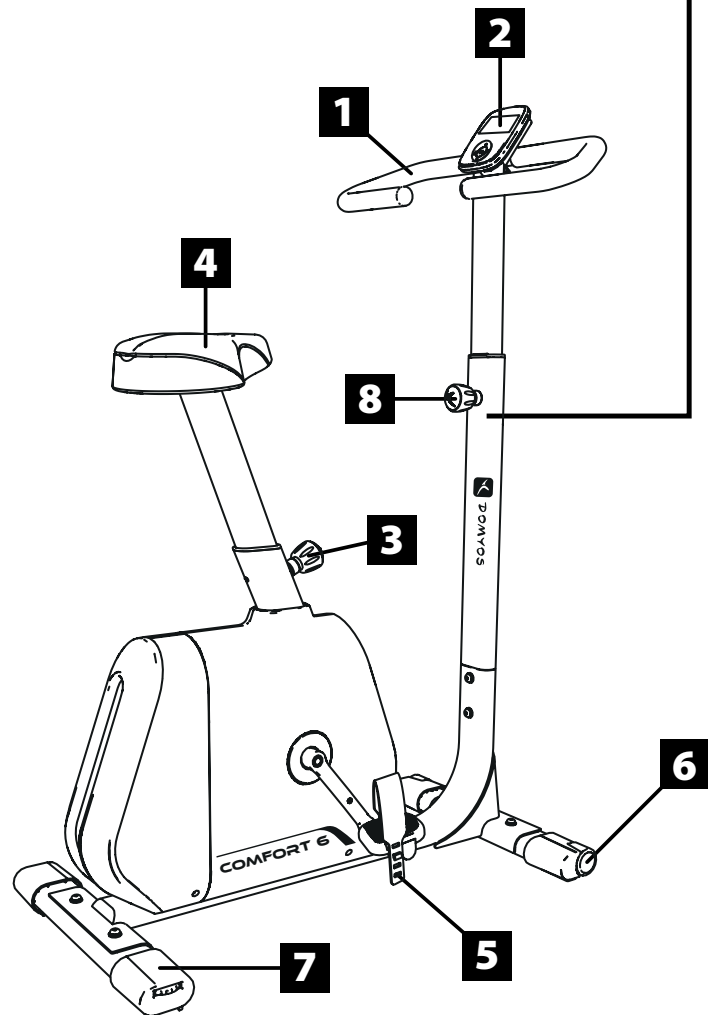
DOMYOS

- 1** EN Handlebars - FR Guidon - ES Manillar - DE Lenker - IT Manubrio - NL Stuur - PT Guiador - PL Kierownica - HU Kormány - RU Руль - RO Ghidon - SK Riadidlá - CS Madlo - SV Styre - BG Корми ло - TR Gidon - HR Upravljač - ZH 车把 - ZT 車把 - KO 핸들바 - AR مقود
- 2** EN Console - FR Console - ES Consola - DE Konsole - IT Console - NL Console - PT Consola - PL Konsola - HU Konzol - RU Консоль - RO Consolă - SK Konzola - CS Konzole - SV Konsol - BG Конзола - TR Konsol - HR Konzola - ZH 控制面板 - ZT 控制面板 - KO 콘솔 - AR لوحة التحكم
- 3** EN Release lever to adjust the saddle - FR Molette de réglage de la selle - ES Rueda de ajuste del sillín - DE Einstellrädchen des Sattels - IT Rotella di regolazione della sella - NL Instelknop zadel - PT Botão de regulação do selim - PL Pokrętko regulacji siodełka - HU Nyereg állítócsavar - RU Ручка регулировки седла - RO Buton de reglare a șeii - SK Nastavovacie koliesko sedla - CS Kolečko pro nastavení sedla - SV Reglagehjul till sadel - BG Кръгла ръчка за регулиране на седалката - TR Sele ayar düğmesi - HR Regulator sjedala - ZH 车座调节转轮 - ZT 車座調節轉輪 - KO 안장 조절용 조절 장치 - AR صامولة ضبط المقعد
- 4** EN Saddle - FR Selle - ES Sillín - DE Sattel - IT Sella - NL Zadel - PT Selim - PL Siodełko - HU Nyereg - RU Седло - RO Șa - SK Sedlo - CS Sedlo - SV Sadel - BG Се далка - TR Sele - HR Sjedalo - ZH 车座 - ZT 車座 - KO 안장 - AR مقعد
- 5** EN Pedal - FR Pédale - ES Pedal - DE Pedal - IT Pedale - NL Pedaal - PT Pedal - PL Pedał - HU Pedál - RU Педаль - RO Pedală - SK Pedál - CS Pedál - SV Pedal - BG Педал - TR Pedal - HR Pedalae - ZH 脚踏板 - ZT 脚踏板 - KO 페달 - AR بدال
- 6** EN Transport wheels - FR Roulette de déplacement - ES Rueda de desplazamiento - DE Transportrolle - IT Rotella di spostamento - NL Transportwielte - PT Rodinha de deslocação - PL Kółko do przemieszczania - HU Görgő a mozgatóshoz - RU Колесико для перемещения - RO Rotilă de deplasare - SK Premiestňovacie koliesko - CS Přemístovací kolečko - SV Transporthjul - BG Колелце за преместване - TR Taşıma makarası - HR Kotač za premještanje - ZH 移动滑轮 - ZT 移動滑輪 - KO 이동용 바퀴 - AR بكرة النقل
- 7** EN Levelling feet - FR Compensateurs de niveau - ES Compensadores de nivel - DE Niveauausgleicher - IT Compensatori di livello - NL Niveauregelaars - PT Compensadores de nível - PL Kompensatory poziomu - HU Szintkiegyenlítő - RU Компенсаторы уровня - RO Compensatori de nivel - SK Kompenzátory úrovně - CS Vyrovnávací podložky - SV Niv kompensatorer - BG Компенсатори на нивото - TR Yükseklik ayar tertibatları - HR Kompenzatori razine - ZH 平衡补偿器 - ZT 平衡補償器 - KO 수평조절 다리 - AR معاوضات المستوى
- 8** EN Release lever to adjust the handlebars - FR Molette de réglage du guidon - ES Rueda de ajuste del manillar - DE Einstellrädchen des Lenkers - IT Rotella di regolazione del manubrio - NL Instelknop stuur - PT Botão de regulação do guiador - PL Pokrętko regulacji kierownicy - HU Kormány állítócsavar - RU Ручка регулировки руля - RO Buton de reglare a ghidonului - SK Nastavovacie koliesko riadidiel - CS Kolečko pro nastavení madla - SV Reglagehjul till styre - BG Кръгла ръчка за регулиране на кормилото - TR Gidon ayar düğmesi - HR Regulator upravljača - ZH 车把调节转轮 - ZT 車把調節轉輪 - KO 핸들바 조절 장치 - AR صامولة ضبط المقود

This product, which complies with EN 957 class HC, GB17498 standard, is not designed for therapeutic use.

⚠ WARNING

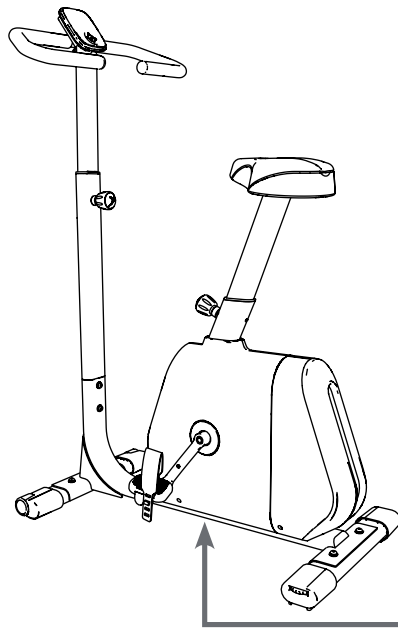
- Misuse of this product may result in serious injury.
- Read user's manual and follow all warnings and operating instructions prior to use.
- Do not allow children on or around machine.
- Replace label if damaged, illegible, or removed.
- Keep hands, feet and hair away from moving parts.



WARNING

WARNING EN

- 1 ▶ Any use of this product other than that intended may lead to serious injury.
- 2 ▶ Prior to use, read the instructions carefully and comply with all warnings and instructions.
- 3 ▶ Do not let children use this appliance, keep them away from it.
- 4 ▶ You must replace the sticker if it is damaged, illegible or missing.
- 5 ▶ Keep your hands, feet and hair away from all moving parts.
- 6 ▶ Not suitable for therapeutic purposes.



DOMYOS **DOMYOS** **DOMYOS**

DOMYOS - 581-350
72317
DP-STATION
TN: XXXXXXXX
DATE: WW-YYYY

DOMYOS - 581-350
72317
DP-STATION
TN: XXXXXXXX
DATE: WW-YYYY

DOMYOS - 581-350
72317
DP-STATION
TN: XXXXXXXX
DATE: WW-YYYY

AVERTISSEMENT FR

- Tout usage impropre de ce produit risque de provoquer des blessures graves.
- Avant toute utilisation, veuillez lire attentivement le mode d'emploi et respecter l'ensemble des avertissements et instructions qu'il contient.
- Ne pas permettre aux enfants d'utiliser cette machine et les tenir éloignés de cette dernière.
- Si l'autocollant est endommagé, illisible ou manquant, il convient de le remplacer.
- Ne pas approcher vos mains, pieds et cheveux de toutes les pièces en mouvement.
- Ne convient pas à des fins thérapeutiques.

ADVERTENCIA ES

- El uso inapropiado de este producto puede provocar heridas graves.
- Antes de toda utilización, se ruega leer atentamente el manual de empleo y respetar todas las advertencias e instrucciones que contiene.
- No permita que los niños utilicen esta máquina y manténgalos alejados de esta última.
- Si el adhesivo aparece dañado, ilegible o ausente, conviene reemplazarlo.
- No acerque las manos, los pies ni el pelo a las piezas en movimiento.
- No adecuado para fines terapéuticos.

WARNUNG DE

- Jeglicher unsachgemäße Gebrauch dieses Produktes kann schwerwiegende Verletzungen nach sich ziehen.
- Lesen Sie vor jeder Verwendung stets die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch und halten Sie sich an alle darin enthaltenen Warnungen und Anleitungen.
- Kinder dürfen das Trainingsgerät nicht verwenden und sind davon fernzuhalten.
- Beschädigte, unleserliche oder fehlende Aufkleber sind zu ersetzen.
- Halten Sie Ihre Hände, Füße und Haare von den beweglichen Teilen des Geräts fern.
- Nicht für therapeutische Zwecke geeignet.

AVVERTENZA IT

- Qualsiasi uso improprio di questo prodotto rischia di provocare gravi lesioni.
- Prima di qualsiasi utilizzo, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e rispettare la totalità delle avvertenze e istruzioni che contengono.
- Non permettere ai bambini di usare questa macchina e tenerli lontani da essa.
- Se l'adesivo è danneggiato, illeggibile o manca del tutto è necessario sostituirlo.
- Non avvicinare mani, piedi e capelli a nessuna delle parti in movimento.
- Non idoneo a fini terapeutici.

WAARSCHUWING NL

- Elk onjuist gebruik van dit product kan ernstige verwondingen tot gevolg hebben.
- Lees voor elk gebruik aandachtig de gebruiksaanwijzing en zorg ervoor dat u alle hierin genoemde waarschuwingen en instructies in acht neemt.
- Sta kinderen niet toe om gebruik te maken van dit product en zorg dat ze er niet in de buurt kunnen komen.
- Indien de sticker beschadigd, onleesbaar of verwijderd is, dan is het raadzaam deze te vervangen.
- Houd handen, voeten en haren uit de buurt van bewegende onderdelen.
- Niet geschikt voor therapeutische doeleinden.

AVISO PT

- Qualquer uso inadequado deste produto pode causar ferimentos graves.
- Antes de qualquer uso, leia com atenção o modo de utilização e respeite a totalidade dos avisos e instruções incluídos.
- Não permita o uso desta máquina por crianças e mantenha-as afastadas desta.
- Se o autocollante estiver danificado, ilegível ou em falta, é aconselhável proceder à sua substituição.
- Não aproxime as mãos, pés e cabelos de todas as peças em movimento.
- Não adequado para fins terapêuticos.

OSTRZEŻENIA PL

- Jakiegokolwiek nieprawidłowe użytkowanie tego produktu grozi odniesieniem poważnych obrażeń.
- Przed rozpoczęciem użytkowania należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi, a następnie ściśle przestrzegać wszystkich zami eszczonych w niej ostrzeżeń i zaleceń.
- Nie pozwalaj dzieciom, aby bawiły się urządzeniem. Dzieci powinny zawsze pozostawać w bezpiecznej odległości.
- Jeżeli naklejka jest uszkodzona, nieczytelna lub nieobecna, należy wymienić ją na nową.
- Trzymać ręce, stopy i włosy w bezpiecznej odległości od ruchomych części urządzenia.
- Nieprzeznaczony do celów terapeutycznych.

FIGYELMEZTETÉS HU

- A termék bármilyen helytelen használata súlyos sérüléseket okozhat.
- Használat előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót és tartsa be benne lévő figyelmeztetések et és előírásokat.
- Ne engedje a gyermekeknek, hogy ezt a készüléket használják, és tartsa őket távol tőle.
- Ha a matrica megsérült, olvashatatlan vagy hiányzik, ki kell cserélni.
- Ne közelítse a kezeit, lábait és a haját a mozgásban lévő alkatrészekhez.
- Terápiás célokra nem alkalmas.

ВНИМАНИЕ RU

- В случае ненадлежащего использования данного изделия существует риск получения серьезных травм.
- Перед каждым использованием внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации. Соблюдайте все содержащиеся в ней предупреждения и указания.
- Не разрешайте детям использовать этот тренажер и находиться вблизи него.
- Если наклейка повреждена или отсутствует, или же информация на ней невозможно прочитать, следует заменить наклейку.
- Руки, ноги и волосы не должны находиться вблизи каких-либо движущихся деталей.
- Не подходит для терапевтических целей.

AVERTISMENT RO

- Orice utilizare necorespunzătoare a acestui produs poate provoca leziuni grave.
- Înainte de orice utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție modul de utilizare și să respectați toate avertismentele și instrucțiunile pe care acesta le conține.
- Nu le permiteți copiilor să utilizeze acest aparat și nici nu-i lăsați să se apropie de acesta.
- În cazul în care autocollantul este deteriorat, ilizibil sau lipsește cu desăvârșire, acesta trebuie înlocuit.
- Nu apropiați mâinile, picioarele sau părul de piesele aflate în mișcare.
- A nu se utiliza în scopuri terapeutice.

UPOZORNENIE SK

- Akékoľvek nevhodné použitie môže mať za následok vážne poranenia.
- Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie a dodržiavajte všetky varovania a pokyny, ktoré obsahuje.
- Nedovoľte deťom, aby tento prístroj používali a mali k ňomu prístup.
- Ak je samolepiaci štítko poškodený, nečitateľný alebo chýba, odporúča sa ho vymeniť.
- Nedávajte ruky, nohy a vlasy do blízkosti pohyblivých dielov.
- Nevhodné na terapeutické účely.

UPOZORNĚNÍ CS

- Nesprávné používání tohoto výrobku může vést k vážným zraněním.
- Před každým použitím si pečlivě přečtěte návod k použití a dodržujte veškerá upozornění a pokyny v něm obsažené.
- Nedovoľte dětem používat tento stroj a uchovávejte jej mimo jejich dosah.
- Je-li samolepka poškozená, nečitelná nebo pokud chybí, doporučuje se ji vyměnit.
- Nepřibližujte ruce, chodidla a vlasy k pohyblivým se částem.
- Nevhodné pro terapeutické účely.

VARNING SV

- Felaktigt användning av produkten kan orsaka allvarliga skador.
- Innan produkten tas i bruk bör du läsa bruksanvisningen noga och följa alla varningar och instruktioner som finns däri.
- Låt inte barn använda denna maskin, utan se till att hålla dem borta från den.
- Om dekalen är skadad, oläslig eller saknas, bör den bytas ut.
- Håll händer, fötter och hår på avstånd från maskinens rörliga delar.
- Inte lämplig för behandlingssyften.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ BG

- Всяка употреба на уреда не по предназначение може да доведе до риск от сериозни наранявания.
- Преди всяка употреба, моля прочетете внимателно ръководството за употреба; спазвайте всички съдържани се в него предупреждения и инструкции.
- Не разрешавайте на деца да ползват уреда; дръжте децата далеч от уреда.
- Ако малкиривката е повредена, нечестлива или липсва, сменете я.
- Не доближавайте ръцете, краката и косата си до движещите се елементи.
- Не е подходящо за терапевтични цели.

UYARI TR

- Bu ürünün uygun bir şekilde kullanılmaması ciddi yaralanmalara yol açabilir.
- Kullanmadan önce, kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve içerdigi uyarilarin ve talimatlarin tamamini dikkate alin.
- Çocuklarn bu makineyi kullanasina izin veremeyin ve onlari makinenin uzak tutun.
- Kendinden yapışkanlı etiket zarar görmüş, okunaksız veya yerinde değil ise, yerine yenisinin konulması gerekir.
- Ellerinizi, ayaklarınızı ve saçlarınızı hareket halindeki hiçbir parçaya yaklaştırmayın.
- Terapötik amaçla kullanılamaz.

UPOZORENJE HR

- Svaka zloropora ovog proizvoda može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- Prije uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu i slijedite sva upozorenja i instrukcije sadržane u njemu.
- Nemojte dopustiti djeci da koriste taj stroj i držite ih podalje od njega.
- Ako je naljepnica oštećena, nečitljiva ili nedostaje, trebalo bi je zamijeniti.
- Ne približavajte vaše ruke, noge i kosu pokretnim dijelovima.
- Nije prikladno za terapijske svrhe.

注意事项 ZH

- 本产品的不适当使用可能会造成严重伤害。
- 使用前请仔细阅读说明书，遵守说明书中的注意事项和使用说明。
- 请勿让儿童使用本产品，并将其放置于远离儿童的地方。
- 如果产品上粘贴的说明出现损坏、无法阅读或缺失的情况，请将其替换。
- 请勿将手脚或头发靠近正在转动的部件。
- 不适用于治疗目的。

警告 JA

- この商品の不適切なすべての使用法は重症を引き起こす危険があります。
- ご使用前に使用マニュアルを注意深くお読みになり書かれている警告と使用法全体を守ってください。
- お子様にはこの機械を使用させないでください。お子様の手の届かない場所に保管してください。
- シールが損傷したり判読不可能だったりはがれている場合は、シールを交換してください。
- 作動中の部分には手や足、髪の毛を近づけないでください。
- 治療目的にはお使いいただけません。

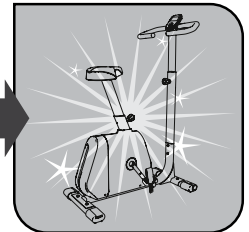
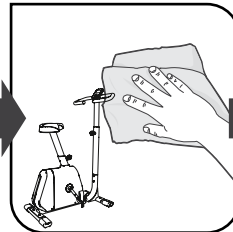
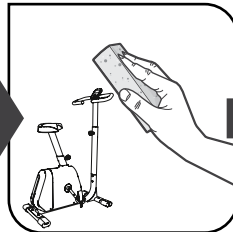
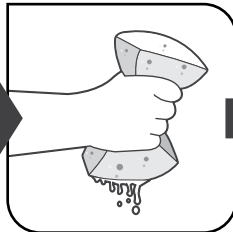
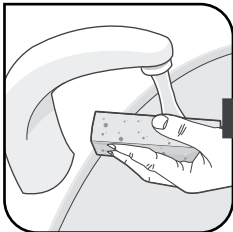
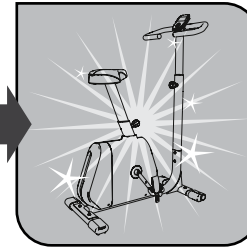
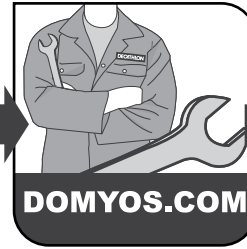
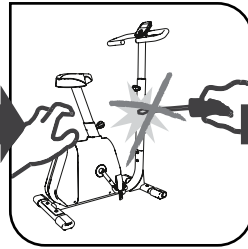
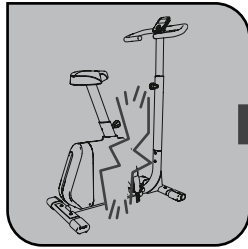
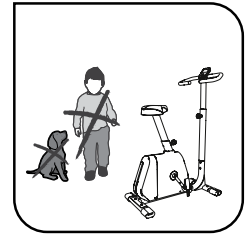
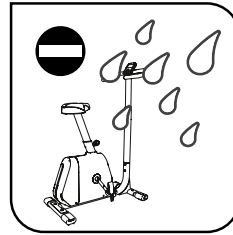
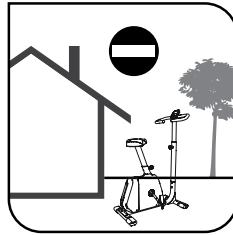
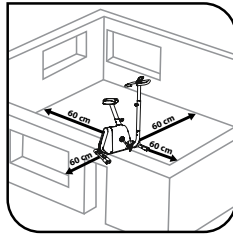
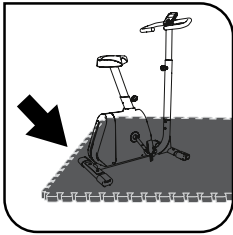
注意事項 ZT

- 本产品的不适当使用可能会造成严重伤害。
- 使用前请仔细阅读说明书，遵守说明书中的注意事项和使用说明。
- 请勿让儿童使用本产品，并将其放置于远离儿童的地方。
- 如果产品上粘贴的说明出现损坏、无法阅读或缺失的情况，请将其替换。
- 请勿将手脚或头发靠近正在转动的部件。
- 不适用于治疗目的。

تنبيه AR

- يمكن لسوء استخدام هذا المنتج أن يسبب في إصابات خطيرة.
- قبل أي استخدام، يرجى قراءة دليل الاستخدام بعناية والتابع جميع التحذيرات والإرشادات الواردة فيه.
- لا تسمح للأطفال باستخدام هذا الجهاز، وتجنب اقترابهم من هذا الأخير.
- في حالة تلف الملصق، أو فقدانه أو أصبح من الصعب قراءته، فينبغي استبداله في هذه الحالة.
- لا تقرب يديك وقدميك وشعرتك من جميع الأجزاء المتحركة.
- غير مناسبة للأغراض العلاجية.

**SAFETY • SÉCURITÉ • SEGURIDAD • SICHERHEIT • SICUREZZA • VEILIGHEID •
SEGURANÇA • BEZPIECZEŃSTWO • BIZTONSÁG • МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ • SIGURANȚĂ
• BEZPEČNOSTĚ • BEZPEČNOST • SÄKERHETSANVISNINGAR • БЕЗОПАСНОСТ • GÜVENLİK
• SIGURNOST • 安全 • 安全 • 안전 • احتياطات أمنية**

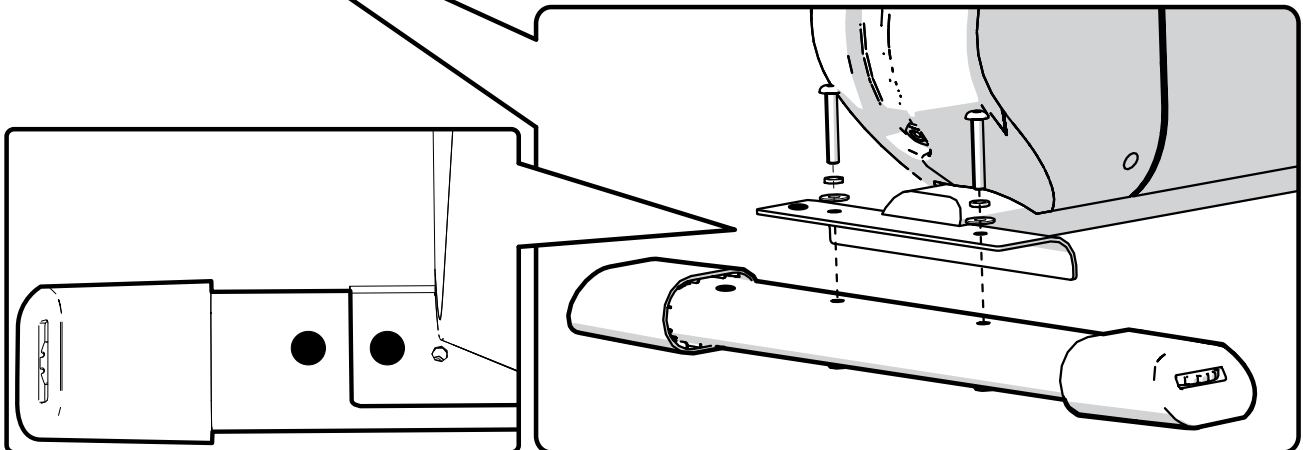
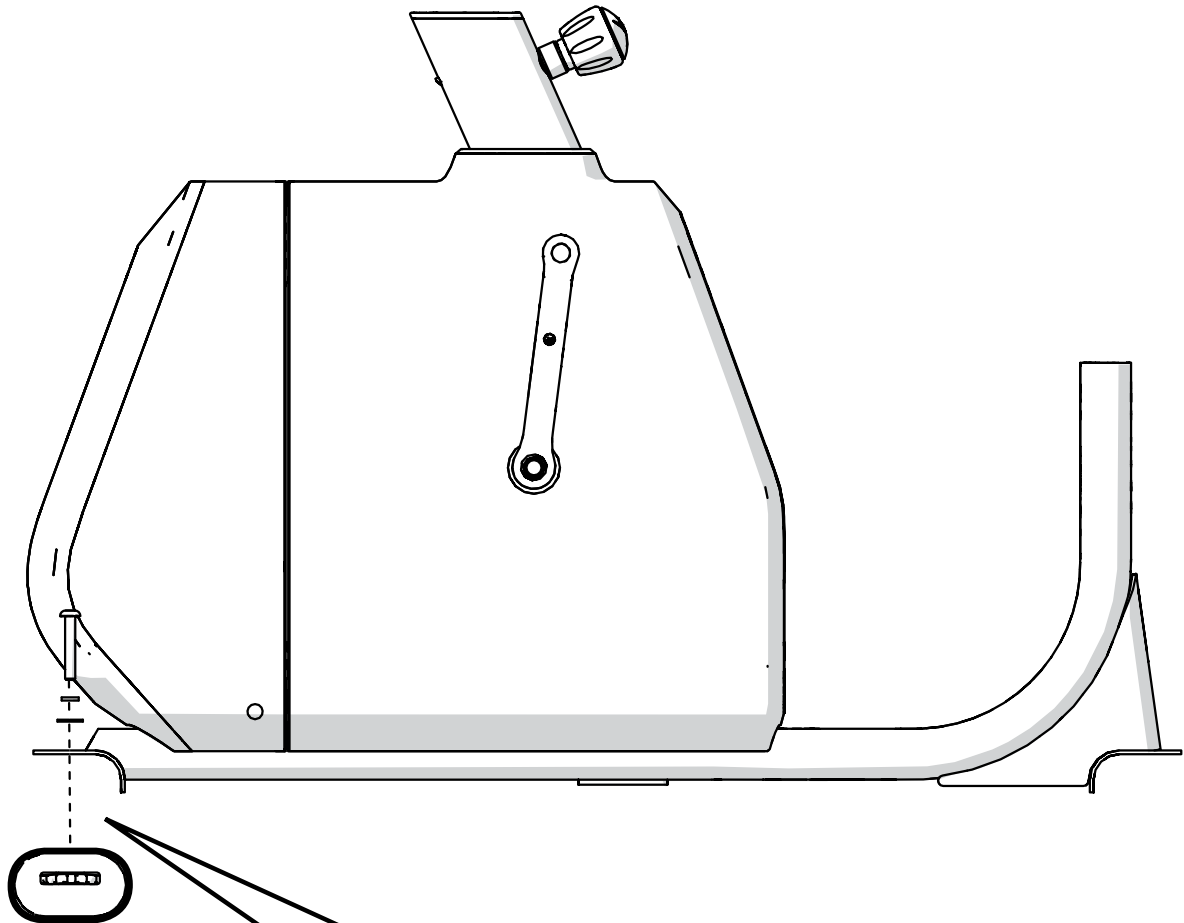
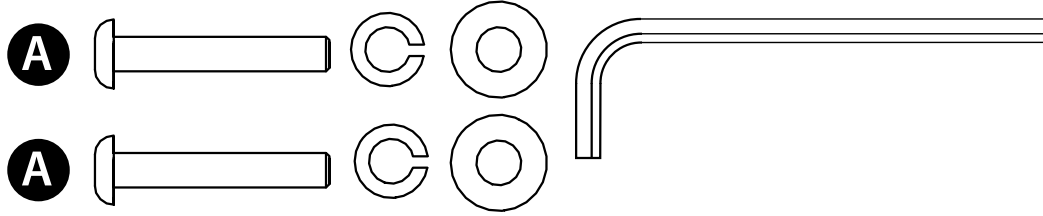


ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • AFWERKING •
MONTAGEM • MONTÁŽ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE • MONTÁŽ • MONTÁŽ •
MONTERING • МОНТИРАНЕ • MONTAJ • MONTAŽA • 安装 • 安装 • 조립 • التركيب



45 min

1

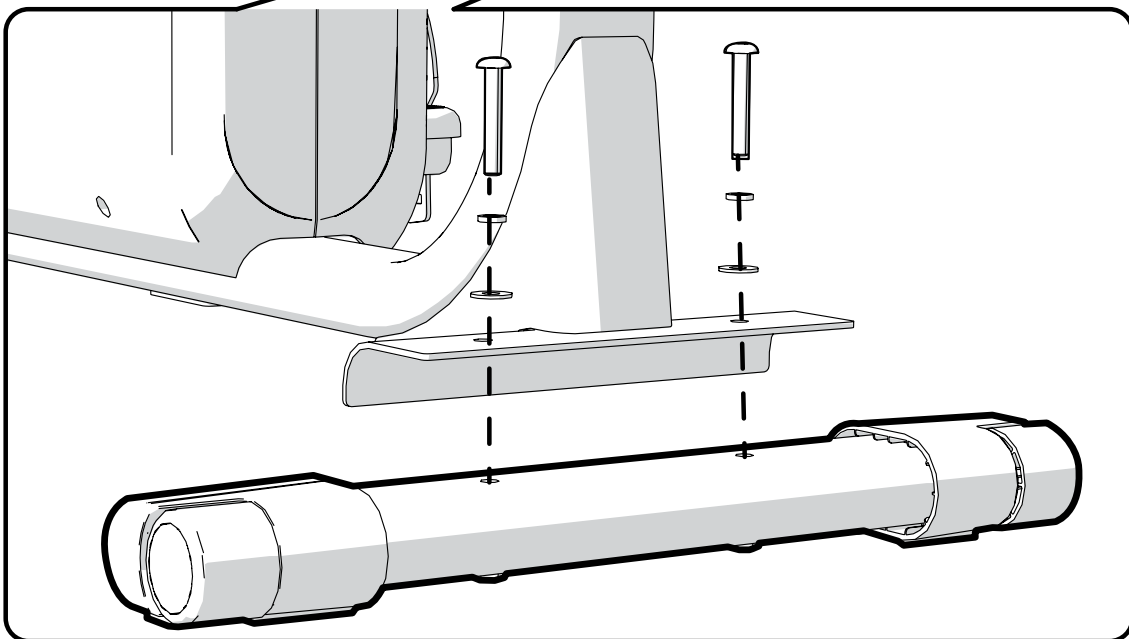
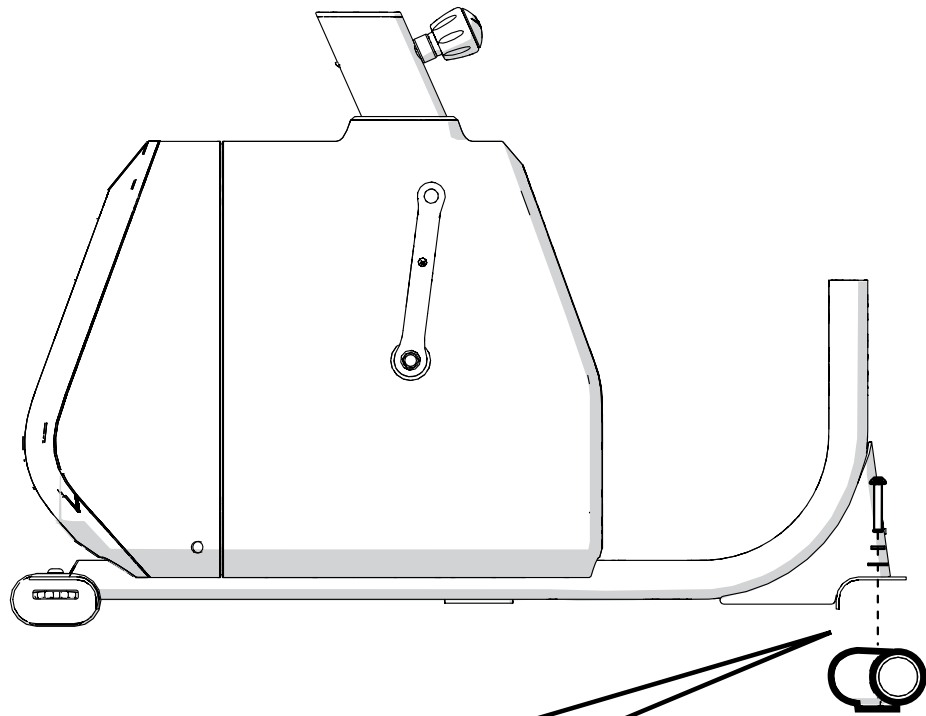
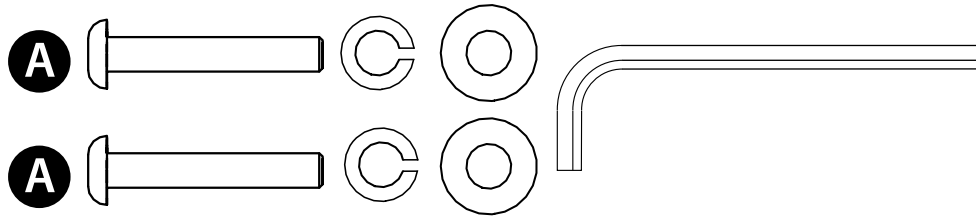


ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • AFWERKING •
MONTAGEM • MONTAŽ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE • MONTÁŽ • MONTÁŽ •
MONTERING • МОНТИРАНЕ • MONTAJ • MONTAŽA • 安装 • 安装 • 조립 • التركيب

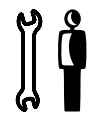


45 min

2

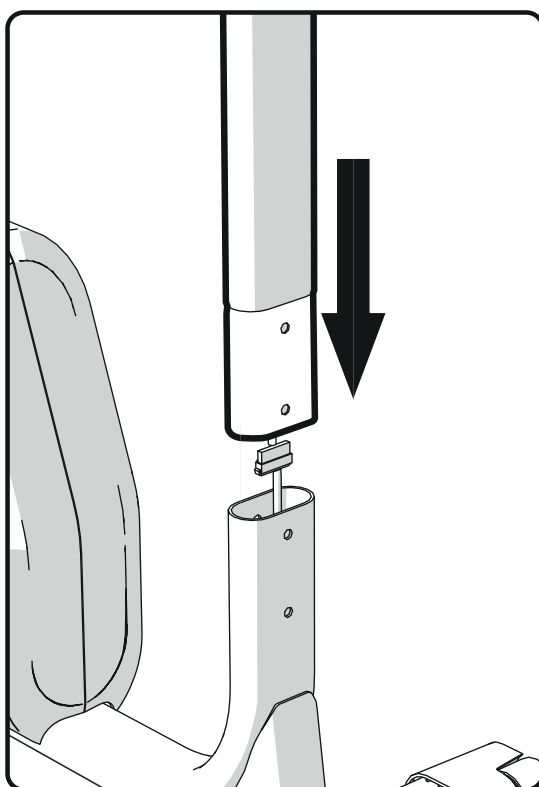
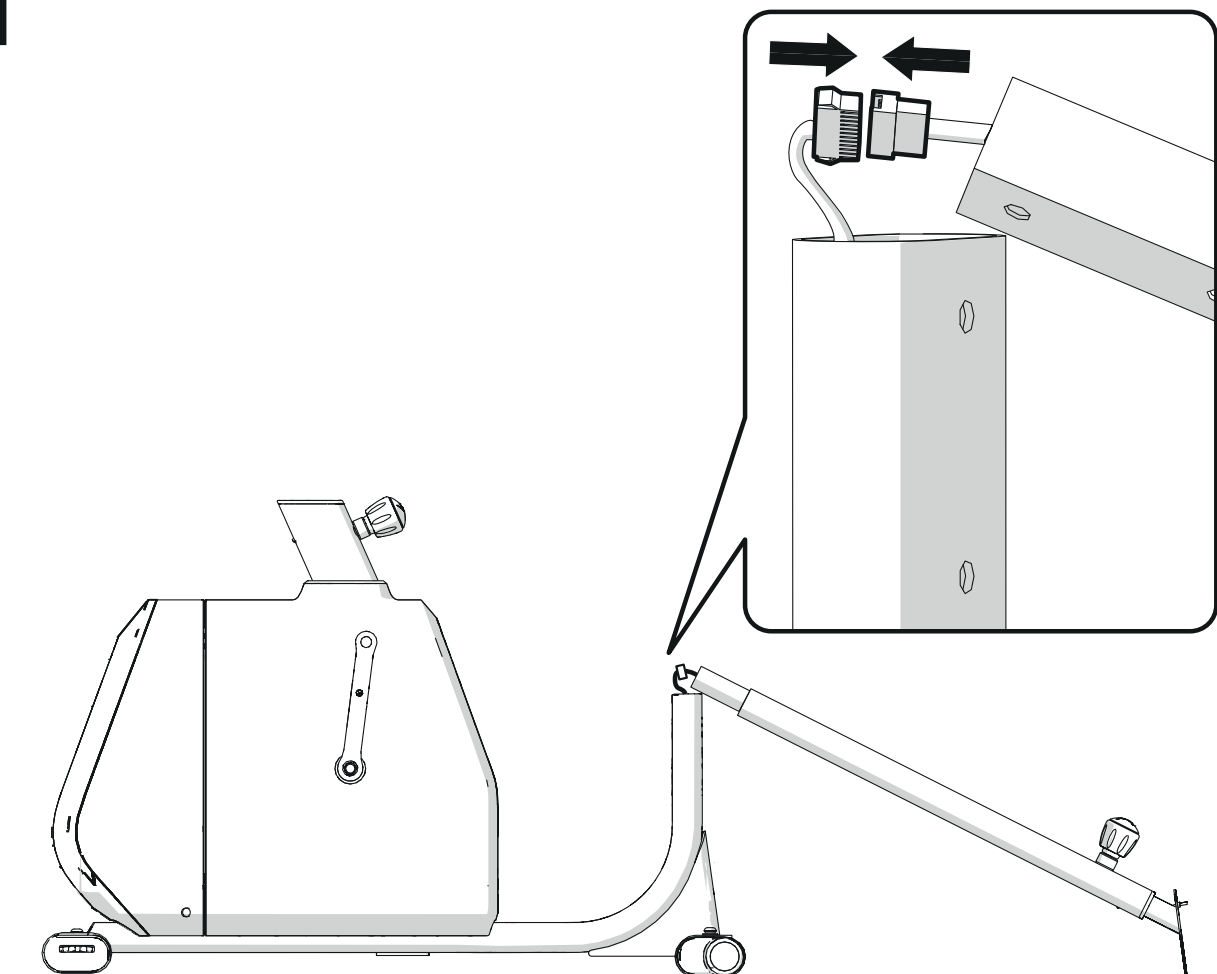


ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • AFWERKING •
MONTAGEM • MONTÁŽ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE • MONTÁŽ • MONTÁŽ •
MONTERING • МОНТИРАНЕ • MONTAJ • MONTAŽA • 安装 • 安装 • 조립 • التركيب

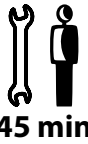


45 min

3

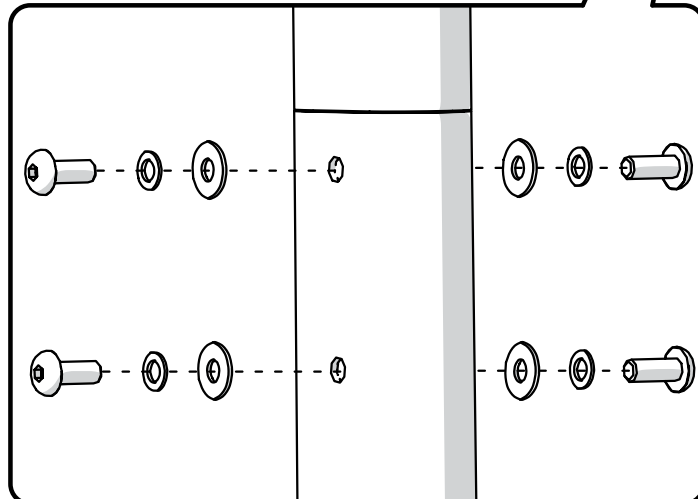
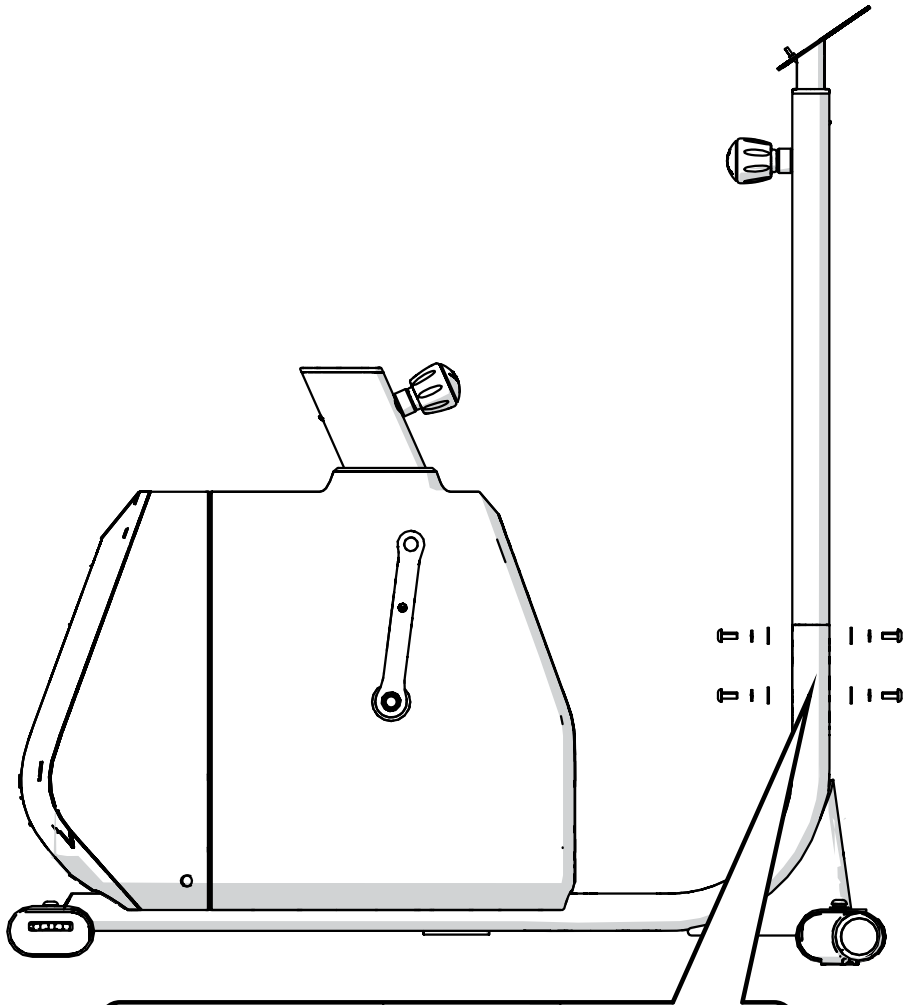
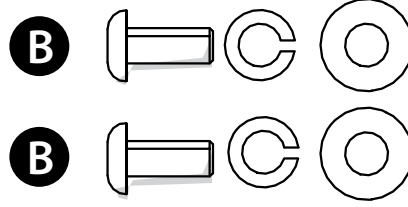
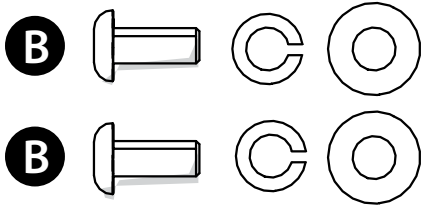


ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • AFWERKING •
MONTAGEM • MONTÁŽ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE • MONTÁŽ • MONTÁŽ •
MONTERING • МОНТИРАНЕ • MONTAJ • MONTAŽA • 安装 • 安装 • 조립 • التركيب

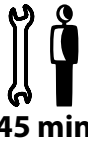


45 min

4

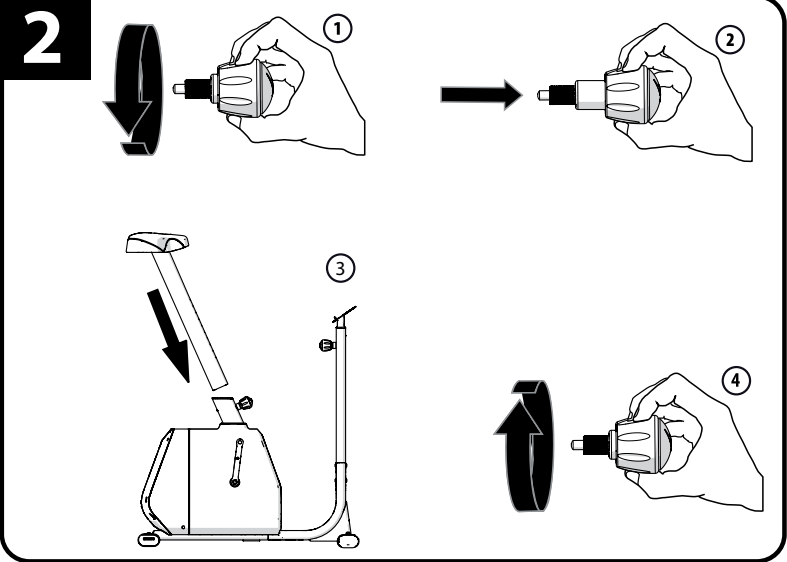
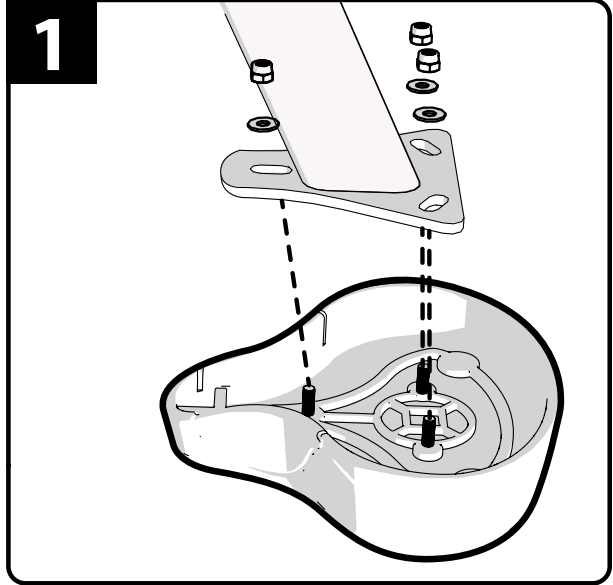
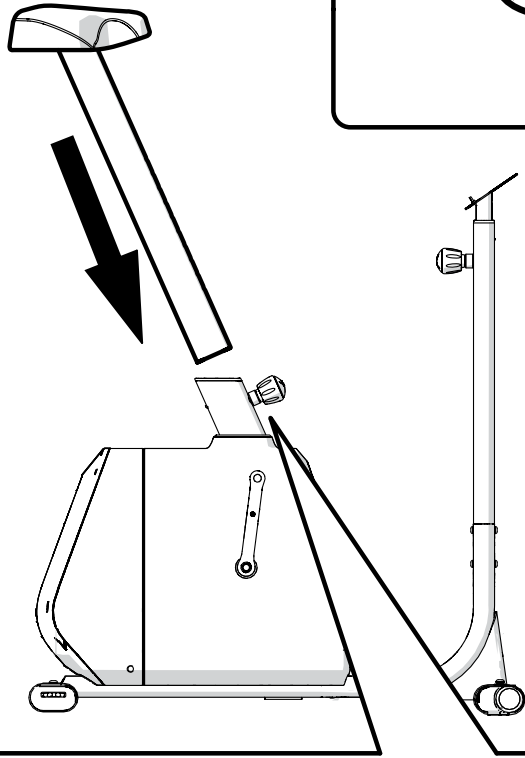
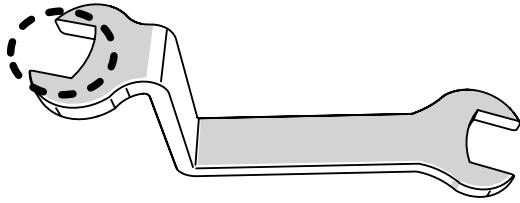


ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • AFWERKING •
MONTAGEM • MONTAŽ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE • MONTÁŽ • MONTÁŽ •
MONTERING • МОНТИРАНЕ • MONTAJ • MONTAŽA • 安装 • 安装 • 조립 • التركيب



45 min

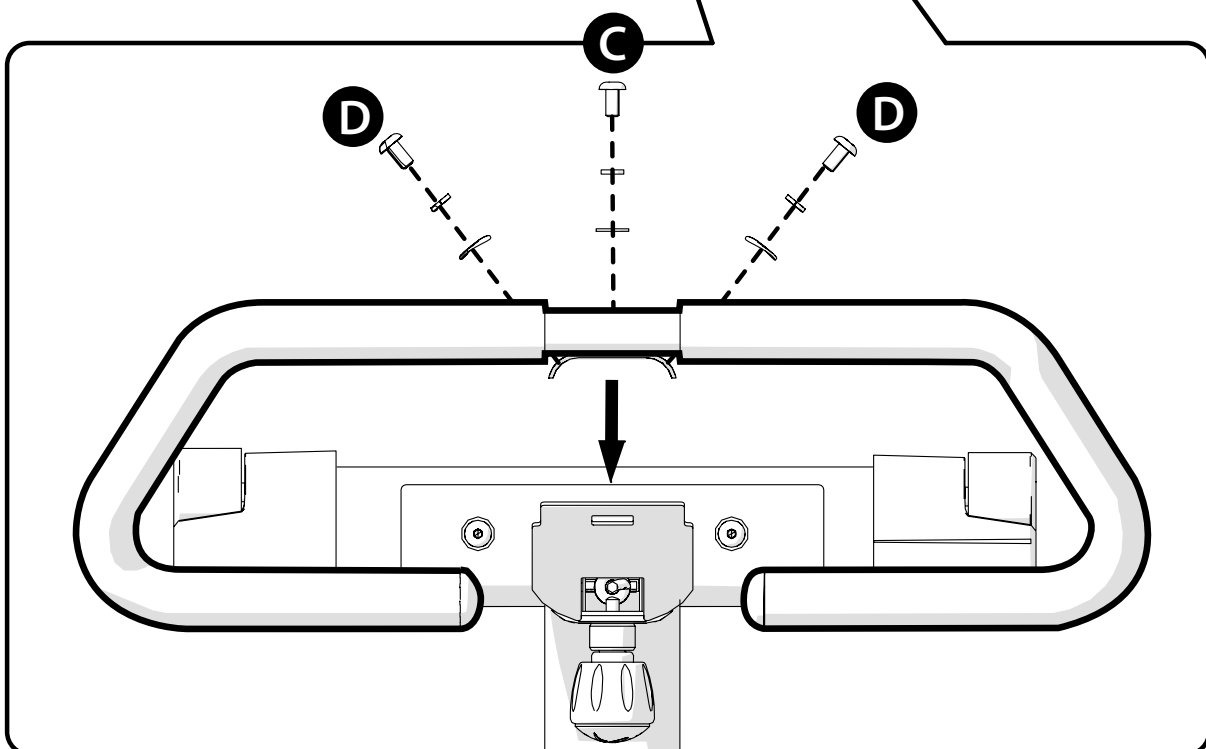
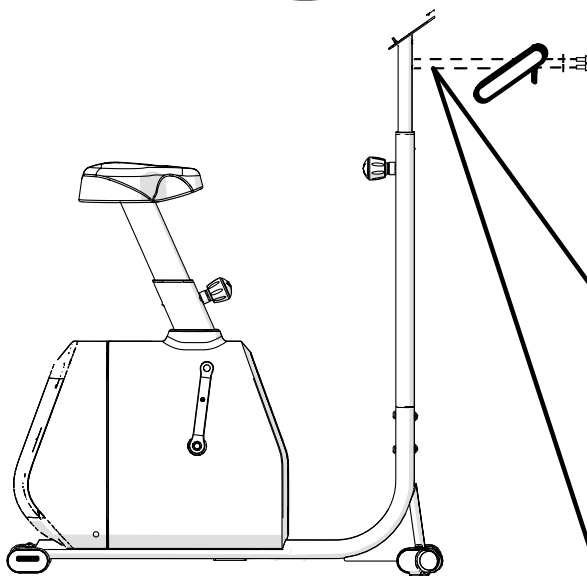
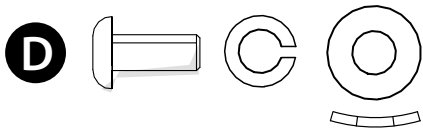
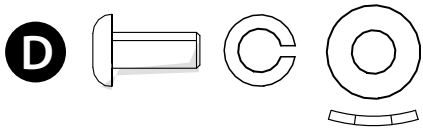
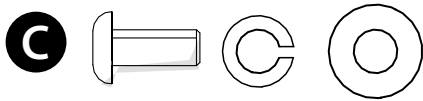
5



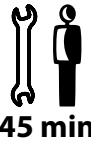
ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • AFWERKING •
MONTAGEM • MONTAŽ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE • MONTÁŽ • MONTÁŽ •
MONTERING • МОНТИРАНЕ • MONTAJ • MONTAŽA • 安装 • 安装 • 조립 • التركيب


45 min

6

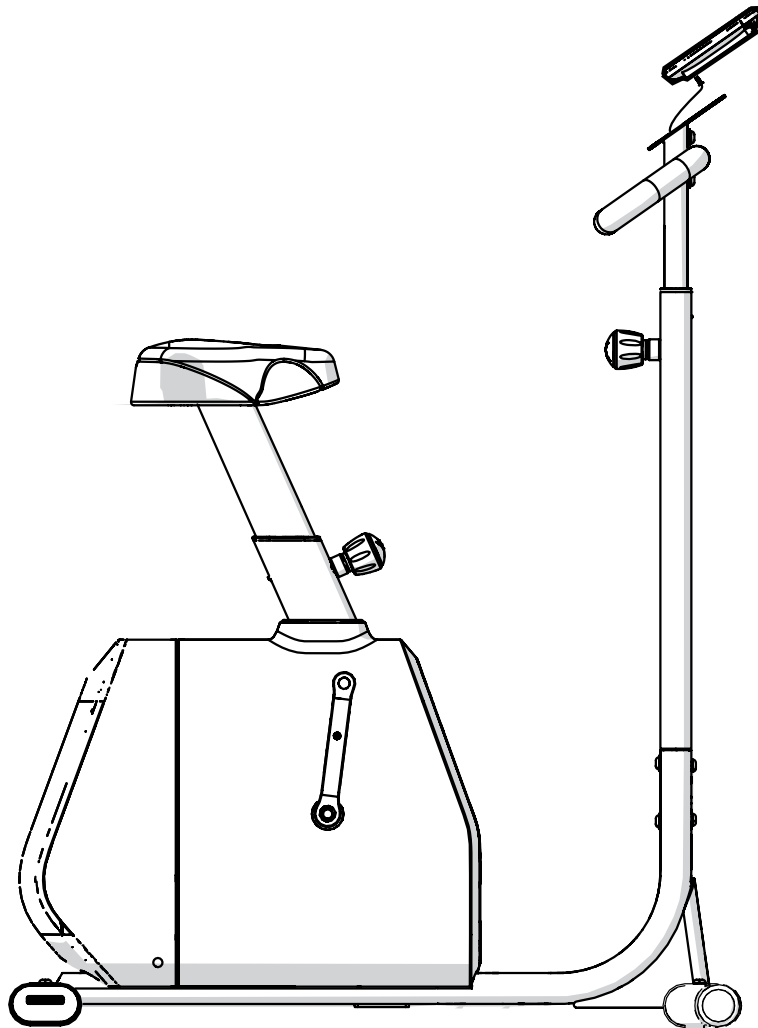
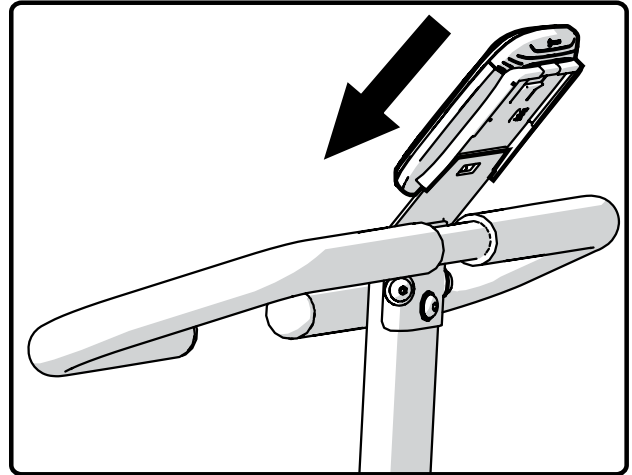
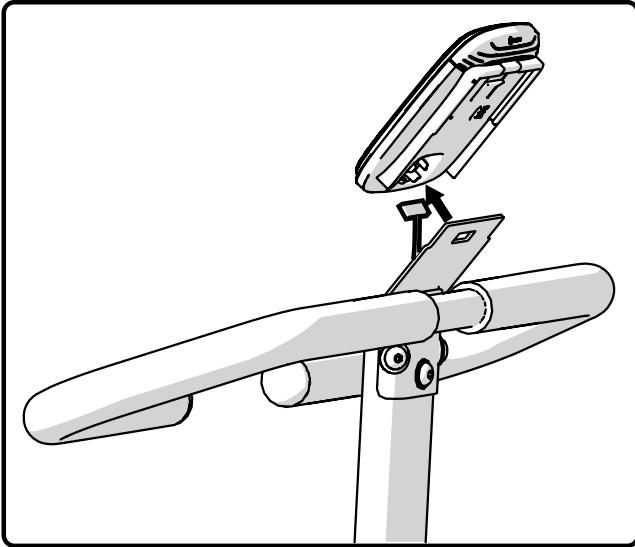


ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • AFWERKING •
MONTAGEM • MONTAŽ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE • MONTÁŽ • MONTÁŽ •
MONTERING • МОНТИРАНЕ • MONTAJ • MONTAŽA • 安装 • 安装 • 조립 • التركيب



45 min

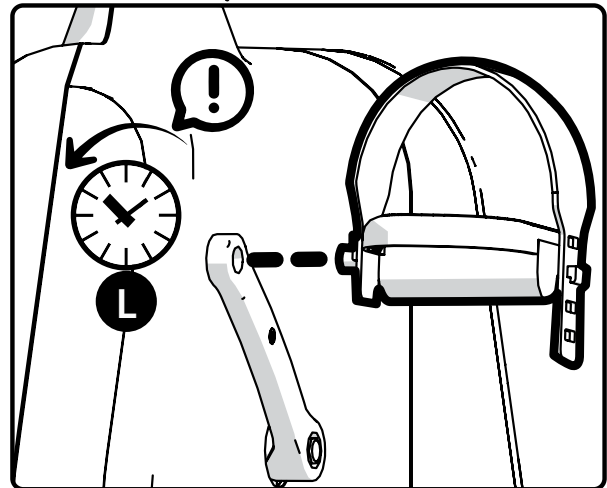
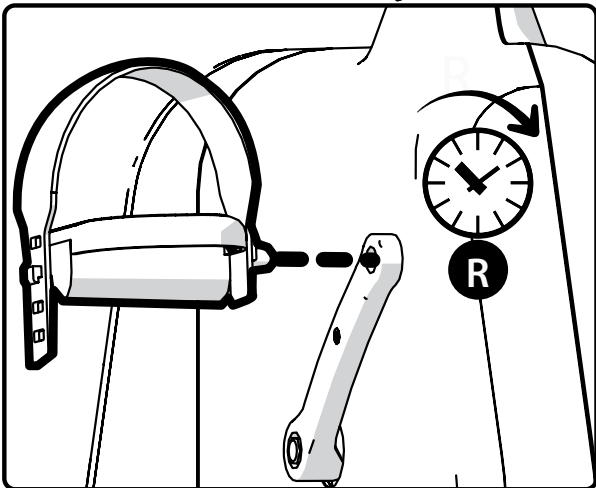
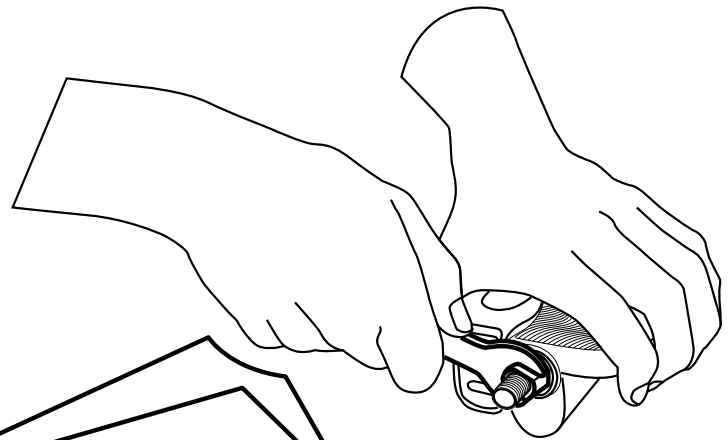
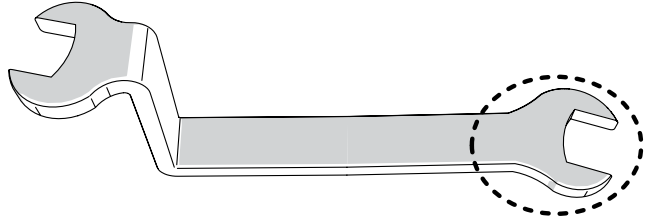
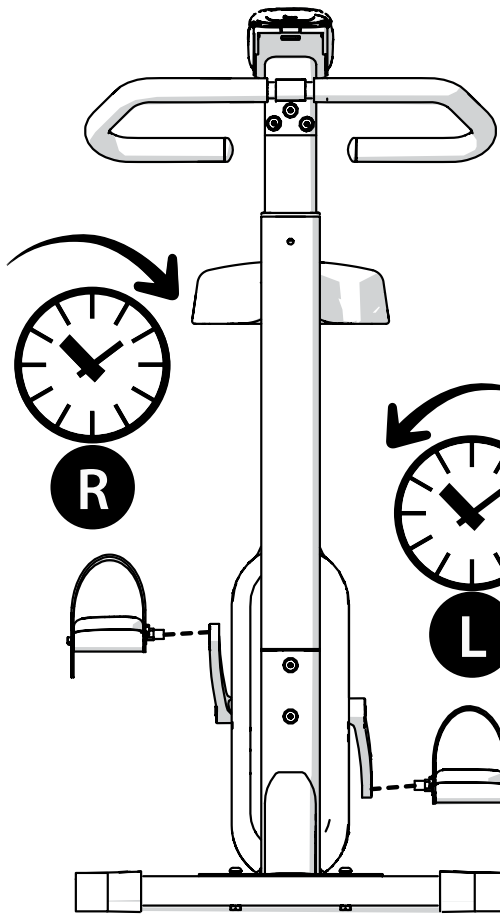
7



ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • AFWERKING •
MONTAGEM • MONTÁŽ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE • MONTÁŽ • MONTÁŽ •
MONTERING • МОНТИРАНЕ • MONTAJ • MONTAŽA • 安装 • 安装 • 조립 • التركيب


45 min

8



Ön egy DOMYOS márkájú terméket választott, és köszönjük bizalmát.

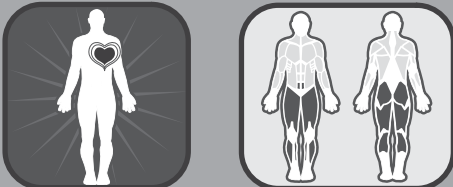
Akár kezdő, akár magas szintű sportoló, a DOMYOS az Ön szövetségese fizikai kondíciójának megtartásában vagy fejlesztésében. Munkatársaink mindig azon fáradoznak, hogy a legjobb termékeket tervezzék az Ön számára. Ha mégis észrevételei, javaslatai vagy kérdései vannak, DOMYOS.COM honlapunkon kíváncsian várjuk véleményüket. Honlapunkon edzéseihez tanácsokat, szükség esetén pedig segítséget is találhat.

Kellemes edzést kívánunk és reméljük, hogy ez a DOMYOS termék teljesen megfelel elvárásainak.

ISMERTETÉS

Tervezett geometriájának köszönhetően ez a kerékpár anatómiai testhelyzetet biztosít Önnek. A termék mágneses hajtással rendelkezik az akadálymentes, kényelmes pedálozás érdekében. A szobakerékpár a kardioedzés tevékenység kitűnő formája. Az eszközön végzett edzés célja az Ön kardiovaszkuláris teljesítményének fokozása. Ennek köszönhetően javulni fog fizikai kondíciója, állóképessége és kalóriákat fog égetni (a súlyvesztéshez nélkülözhetetlen tevékenység, a fogyókúra mellett). A szobakeréppárral élénkítheti combjait és fenékizmait. Hozzájárul a vádli izmainak és a hasizmok alsó részének edzéséhez.

A TEST MEGMOZGATOTT RÉSZEI



FIGYELMEZTETÉS

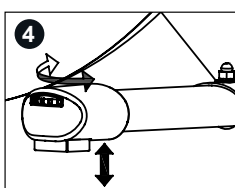
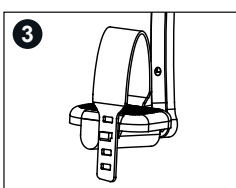
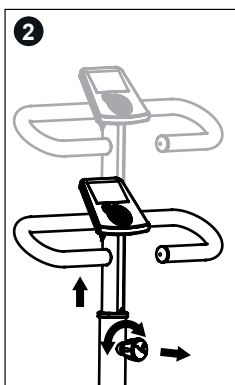
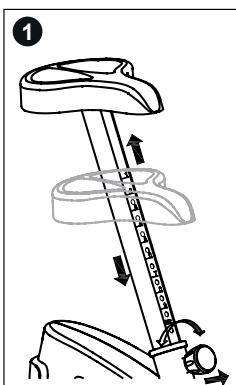
A megfelelő formába lendítésnek ellenőrzés mellett kell történnie. Mielőtt elkezdené edzésprogramját, kérdezze meg kezelőorvosát. Ez különösen fontos a 35 év felettiéknél, vagy ha előzőleg voltak egészségi problémái, és ha több éve nem sportol. Minden utasítást olvasson el használat előtt.

ÁLTALÁNOS AJÁNLÁSOK

1. A tulajdonos kötelessége megbizonyosodni arról, hogy a termék valamennyi használója megfelelően ismeri a biztonsági előírásokat.
2. A DOMYOS minden felelősséget elhárít a terméknek a vásárló vagy más személy által történő, akár előírászerű, akár helytelen használatából eredő bármilyen személyi sérülésre vagy vagyoni kárra vonatkozó reklamáció esetén.
3. Az eszközt nem szabad üzleti, bérleti vagy intézményes keretek között használni.
4. A felhasználó felelőssége, hogy minden használat előtt ellenőrizze az egyes alkatrészeket, és ha szükséges, meghúzza a csavarokat.
5. Az edzőgépen minden össze- vagy szétszerelési munkát nagyon gondosan kell végezni.
6. A gyakorlat alatt a lába megóvásáért viseljen sportcipőt. NE VISELJEN bő, vagy lógó ruházatot, amely beakadhat a sporteszközbe. Vegye le az összes ékszerét. Kösse össze a haját, hogy ne zavarja edzés közben.
7. Pacemekert, defibrillátort vagy egyéb beültetett elektronikus eszközt használó személyeket tájékoztatjuk, hogy a pulzusérzékelőt saját felelősségükre használják.
8. Állapotos nőknek nem tanácsos szívritmus érzékelőt használniuk.
9. FIGYELMEZTETÉS! Előfordulhat, hogy a szívritmus ellenőrző rendszerek pontatlanok. A túlterhelés súlyos sérüléseket, akár halált is okozhat. Bármilyen fájdalom vagy rosszullet esetén azonnal abba kell hagyni az edzést.
10. Csak a mellékelt adapterrel használja a terméket.

BEÁLLÍTÁSOK

Figyelmeztetés: Bármilyen beállítás elvégzéséhez (nyereg, kormány) le kell szállni a kerékpárról.



1 - AZ ÜLÉS BEÁLLÍTÁSA

A nyereg magasságát csípőjének magasságára állítsa. A hatékony edzés érdekében az ülésnek megfelelő magasságban kell lennie, azaz úgy, hogy pedálozás közben a térdje kissé behajoljon, amikor a pedál a legalacsonyabb helyzetben van. A nyereg beállításához csavarja ki néhány fordulattal, és húzza ki a nyeregcsőben lévő gombot. A nyeret állítsa be a megfelelő magasságba, tegye vissza a gombot, és húzza meg teljesen.

FIGYELEM!

- Győződjön meg róla, hogy a nyeregcsőbe visszatette a gombot és kellően megszorította.
- Soha ne lépje túl a nyereg maximális magasságát.

2 - A KORMÁNY BEÁLLÍTÁSA

A kormány magasságának beállításához csavarja ki néhány fordulattal, és húzza ki a gombot a fő vázból. Állítsa be a kormányt a megfelelő magasságra, majd tegye vissza a gombot a fő vázba és csavarja be teljesen.

FIGYELEM!

- Győződjön meg róla, hogy a kormánytartóba visszatette a gombot és kellően megszorította.
- Soha ne lépje túl a kormánytartó cső maximális magasságát.

3 - A PEDÁLSZÍJAK BEÁLLÍTÁSA

Vegye ki a szíjat és állítsa be a kívánt fokozatra.

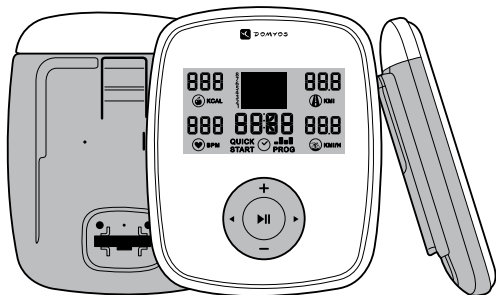
4 - A KERÉKPÁR VÍZSZINTBE HELYEZÉSE

Ha a kerékpár használat közben billeg, forgassa el hátsó láb mellett lévő gombok egyikét vagy mindkettőt, amíg a billegés meg nem szűnik.

■ KONZOL

A konzol számos olyan funkcióval rendelkezik, amelyekkel gazdagíthatja edzéseit. Az alábbiakban találja a konzol használatát megkönnyítő útmutatásokat.

■ BEMUTATÁS

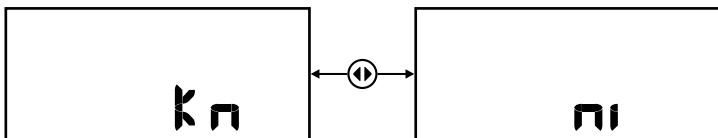


1. **▶▶ GOMB:** A középső gomb a konzol bekapcsolására, menük kiválasztására, a választás jóváhagyására, edzés elindítására, szüneteltetésre, edzés leállítására és a konzol kikapcsolására szolgál.
2. **+ és - GOMBOK:** A pedálozás nehézségének (növelésének vagy csökkentésének) beállítása.
3. **◀ és ▶ GOMBOK:** A menükben való lépkedés.
4. **RESET:** A választás újraindítása.
5. **VÁLASZTÓ KAPCSOLÓ:** Válassza ki a készülék típusát (VE, Ro, VM)
VE: elliptikus kerékpár
VM: szobakerékpár
RO: evezőpad

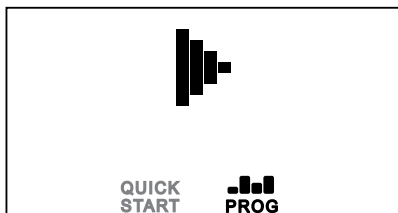
■ VÁLASZTÁS KM / MI

Alapbeállítás szerint a konzol segítségével figyelemmel kísérheti a távolságot és a sebességet km-ben és et km/h-ban. Átváltás mérföld mértékegységre (Mi):

1. Kapcsolja ki a konzolt.
2. Tartsa lenyomva a 3 másodpercig a középső gombot.
3. Válassza ki a mértékegységet a ◀ ▶ gombokkal.
4. Hagyja jóvá a ▶▶ középső gomb megnyomásával. A konzol automatikusan a nyitóképernyőt mutatja.



■ NYITÓKÉPERNYŐ



Ez az első képernyő, ami a konzol bekapcsolásakor megjelenik.
A GYORSINDÍTÁS ▶ menü segítségével elindíthat egy szabad edzést.
A ■■■ PROGRAM menüben választhat a 7 felkinált edzési program közül.

■ MENÜ

▶ GYORSINDÍTÁS

Kezdjen el pedálozni, vagy nyomja meg a középső gombot ▶▶.
Elkezdheti az edzést.

A pedálozás nehézségének beállításához nyomja meg a + vagy - gombokat.

Ha szünetet szeretne tartani, nyomja meg a középső gombot, vagy hagyja abba a pedálozást.

Az edzés folytatásához (a szünet kezdetétől számított 15 percen belül) nyomja meg ismét a középső gombot, vagy kezdjen el újra pedálozni.

Ha analóg, nem kódolt szívritmusmérő övet használ, a szívritmust automatikusan érzékeli.

Ha a befejezése előtt szeretné leállítani az edzést, nyomja meg hosszasan.

A konzol kikapcsolásához nyomja le hosszasan a középső gombot, miután visszatért a nyitóképernyőre.

A konzol 15 perc tevékenység hiány után automatikusan kikapcsolódik.

■■■ PROGRAM

Válassza ki a program menüt a ■■■ gombokkal, majd hagyja jóvá a ◀ ▶ gomb megnyomásával. ▶▶

A program menüben válasszon a 7 felkinált profil közül a ◀ ▶ gombokkal, majd hagyja jóvá a választást a ▶▶ gombbal.

Az edzésidőt a + és - gombokkal válassza ki (alapbeállítás szerint az edzésidő 30 perc), majd hagyja jóvá a ▶▶

gombbal, vagy kezdjen el pedálozni.

Elkezdheti az edzést ■■■.

A pedálozás nehézségének beállításához nyomja meg a + vagy - gombokat.

Az edzés folytatásához (a szünet kezdetétől számított 15 percen belül) nyomja meg ismét a középső gombot, vagy kezdjen el újra pedálozni.

Ha analóg, nem kódolt szívritmusmérő övet használ, a szívritmust automatikusan érzékeli.

Ha a befejezése előtt szeretné leállítani az edzést, nyomja meg hosszasan.

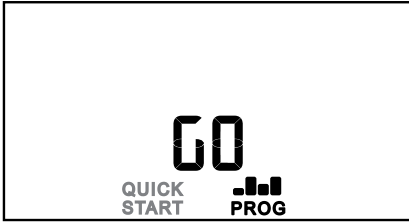
A konzol kikapcsolásához nyomja le hosszasan a középső gombot, miután visszatért a nyitóképernyőre.

A konzol 15 perc tevékenység hiány után automatikusan kikapcsolódik.

Program profilkok.

Alapbeállítás szerint idő = 30 perc (kivéve a „Quick-Start”, ahol az idő nő), a **+** és **-** gombokkal állítható.
Függőleges tábla (összesen 8) = 1 ellenállási szint.

A. „QUICK-START” mód:



Előnye: Gyors használat.

Leírás: Üljön fel a kerékpárra és szabadon pedálozzon.

B. „PERF” program:

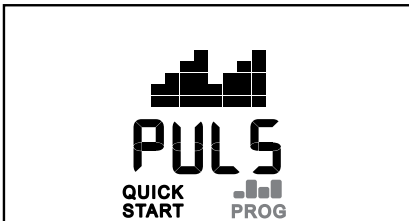


Előnye: Teljesítmény.

Leírás: Nagyon intenzív intervallumok az állóképesség növelésére és az izmok jelentős igénybevételére. Ideális esetben azonos ritmust kell tartani a teljes edzésidő alatt. A kisebb ellenállások a regenerálódási fázishoz tartoznak. 90%-ban az FC max csúcán dolgozik.

* (FC coaching a következő oldalon).

C. „PULS” program:



Előnye: Erősítés.

Leírás: Kettős felemelkedés, a ritmus adaptálása az ellenállási szinthez.

Nagy ellenállás = kisebb ritmus, az izmok így nagyobb mértékben részt vesznek a munkában. 80%-ban az FC max szinten van.

* (FC coaching a következő oldalon).

D. „KCAL 01” program:



Előnye: Testsúlycsökkentés (1. szint).

Leírás: Két, kis intenzitású szint, elég gyors ritmus tartása az edzés alatt. 70%-ban az FC max szinten van.

Tanács: Tartsa lehetőleg fix helyzetben a kezeit az erő kifejtés alatt.

* (FC coaching a következő oldalon).

E. „KCAL 02” program:



Előnye: Testsúlycsökkentés (2. szint).

Leírás: Kis intenzitású intervallumok a célzóna megtartása céljából, az 1. szintnél nagyobb izommunkával társítva. 80%-ban az FC max szinten van.

* (FC coaching a következő oldalon).

F. „FIT 01” program:

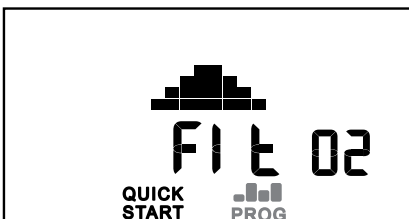


Előnye: formában lenni (1. szint).

Leírás: 2 erő kifejtési csúcs tartozik egy erő kifejtési szakaszba, amely egy progresszív, majd degresszív fázisból áll. 70%-ban az FC max szinten van.

* (FC coaching a következő oldalon).

G. „FIT 02” program:



Előnye: formában lenni (2. szint).

Leírás: A megfelelő munkamennyiség fenntartása a teljes edzésidő alatt, amely tartalmaz egy progresszív fázist, egy erő kifejtési csúcsot és egy degresszív fázist. 80%-ban az FC max szinten van.

* (FC coaching a következő oldalon).

H. „SOFT” program:



Előnye: Sík útvonal.

Leírás: 100%-ban személyre szabható útvonal, az edzés végén a teljesítmények összefoglalásával.

I. Visszatérés a főmenübe:



■ SZÍVRITMUS COACHING

(az FC méréséhez kódolatlan analóg szívritmusmérő övre van szükség).

A maximális szívritmus számítása (FC max):

Nők: 226 - életkor.

Férfiak: 220 - életkor.

Korrekción az edzési szinthez:

Ha kezdő, vagy nincs edzésben, adjon hozzá +10-et.

Alkalmi edzések esetén alkalmazza a fenti alapszámítást.

Vegyen el -10-et, ha rendszeresen használja.

Az FC max, a céllal összefüggésben:

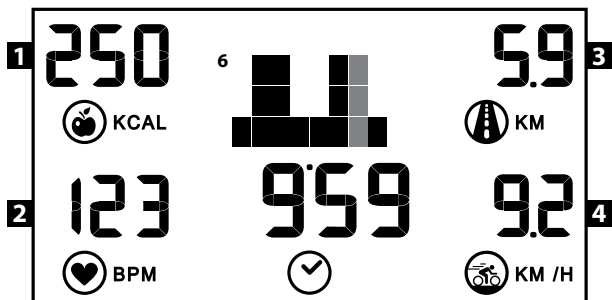
Regenerálódási fázis: az FC max. 60%-a.

Kíméletes visszatérés az edzésekhez vagy súlyvesztés: az FC max. 65-80%-a.

Az állóképesség javítása: 80-90%.

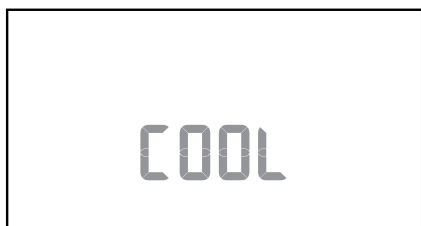
A teljesítmény javulása > 90%.

■ KIJELEZŐ AZ EDZÉS ALATT



1. Elégetett kalóriák kcal-ban.
2. Szívritmus a percenkénti szívverések számában kódolatlan analóg szívritmusmérő övre van szükség.
3. Távolság km-ben (vagy Mi-ban).
4. Sebesség km/h-ban (vagy mi/h-ban).
5. Fennmaradó idő az edzés végéig (vagy halmozott idő az edzés kezdetétől, gyorsindítású edzés esetén).
6. Erőkifejtés intenzitási skála

■ A TELJESÍTMÉNYEK ÖSSZEFOGLALÁSA



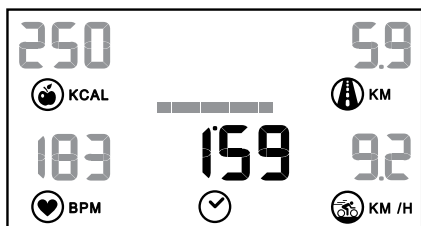
A teljesítményéről készült összefoglaló automatikusan megjelenik az edzés végén az 2 perces regenerálódási időszak alatt.

Ekkor megjelenítheti:

- az átlagos szívritmusát (ha viselt kódolatlan analóg szívritmusmérő övet az edzés alatt);
- az elégetett kalóriák becsült számát;
- az átlagsebességét;
- a megtett távolságot.

A pedálozás nehézségének beállításához nyomja meg a + vagy - gombokat.

Ha a befejezése előtt szeretné leállítani a teljesítmények összefoglalását, nyomja meg hosszasan a középső gombot.



■ A MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK DIAGNOSZTIKÁJA

A konzol nem kapcsolódik be:

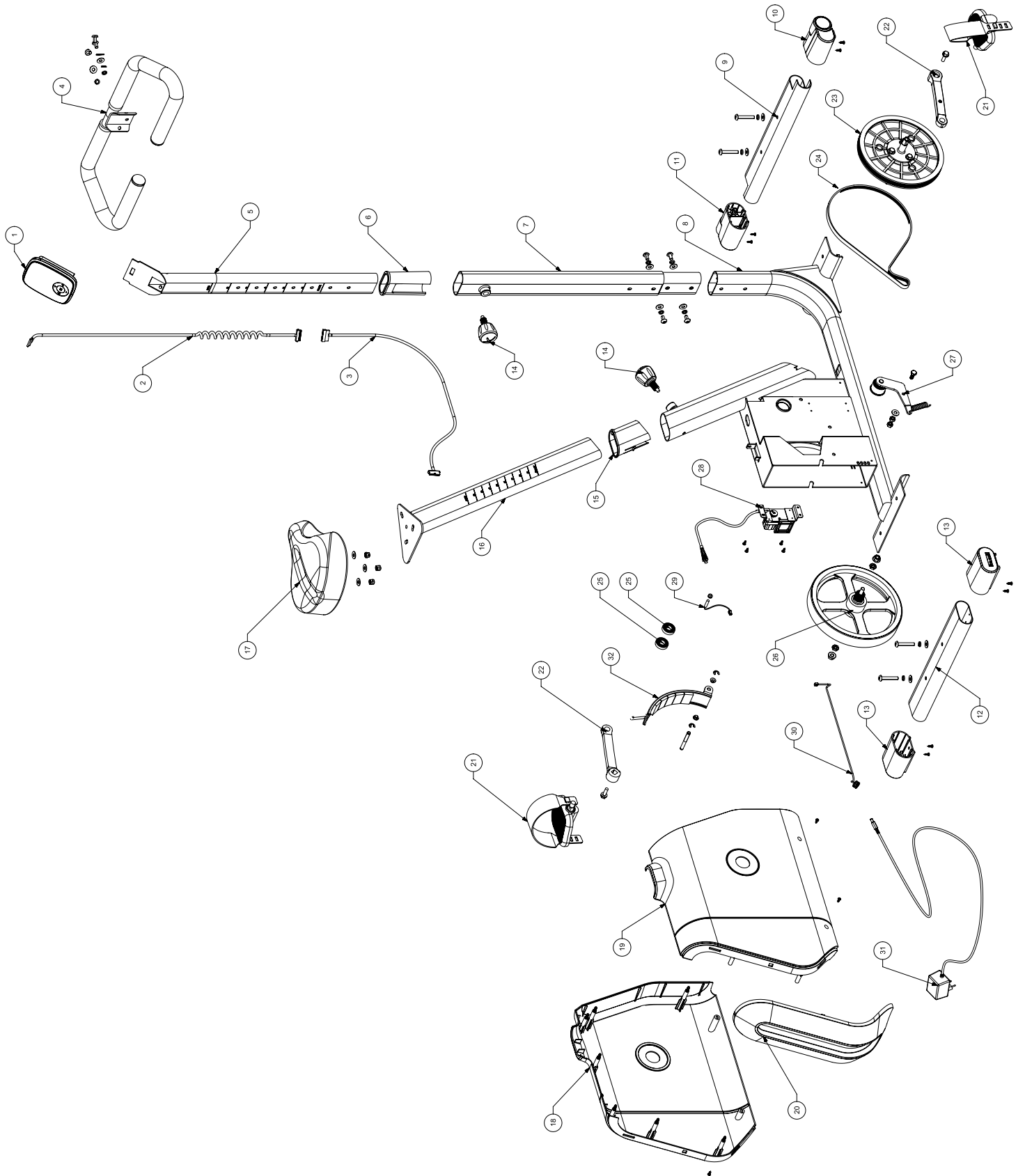
- Ellenőrizze az adapter csatlakozását a kerékpárra;

- Ellenőrizze a konzol hátoldalán és a burkolat alatt lévő kábelek csatlakozását (5. szerelési szakasz).

Ha a probléma továbbra is fennáll, tekintse meg a kezelési útmutató utolsó oldalán lévő táblázatot.

A konzolon „E1”, „E2”, „E3” látható:

Forduljon a Domyos vevőszolgálathoz (ld. utolsó oldal).



AFTER-SALES SERVICE • SERVICE APRÈS-VENTE • SERVICIO POSVENTA • KUNDENDIENST • SERVIZIO ASSISTENZA POST-VENDITA • AFTERSALES AFDELING • ASSISTÊNCIA PÓS-VENDA • SERWIS PO SPRZEDAŻY • ÜGYFÉLSZOLGÁLAT • СЕРВИСНАЯ СЛУЖБА • SERVICIU POST-VÂNZARE • POPREDAJNÝ SERVIS • POPRODEJNÍ SERVIS • EFTERMARKNAD • СЛЕДПРОДАЖБЕН СЕРВИЗ • SATIŞ SONRASI SERVİSİ • SERVIS NAKONPRODAJE • 售后服务 • アフターサービス • 售後服務 • بعد خدمة البيع

FRANCE

Besoin d'assistance ?

Retrouvez-nous sur le site internet <http://www.domyos.fr/sav> (coût d'une connexion internet) ou contactez le centre de relation clientèle, muni d'un justificatif d'achat, au 0800 71 00 71 (appel gratuit depuis un poste fixe en France métropolitaine).

ESPAÑA

¿Necesita asistencia?

Nos puede encontrar en el sitio web <http://www.domyos.es/sav> (coste de conexión de internet) o contacte con el centro de atención al cliente, con el ticket de compra, a 914843981 para ayudarle a abrir un dossier spv (servicio de post venta, llamada gratuita desde un telefono fijo desde España).

ITALIA

Hai bisogno di assistenza?

Ci puoi contattare dal sito www.domyos.it/sav per aprire un dossier di assistenza post vendita. Se non hai una connessione ad internet, contatta il Servizio Clienti, munito dello scontrino al num 199 122 326 (11,88 cent/euro al min. + IVA) per farti aiutare ad aprire una segnalazione.

BELGIQUE

Besoin d'assistance ?

Retrouvez le service après vente sur le site internet <http://www.domyos.be/sav> (coût d'une connexion internet) qui vous permet d'effectuer une demande d'assistance si besoin.

BELGIË

Bijstand nodig?

U vindt de dienst na verkoop terug op de website <http://nl.domyos.be/sav> (kost van internetverbinding). Hier kan u een bijstandsaanvraag indienen indien nodig.

PORTUGAL

Necessita de assistência?

Encontre-nos no site [domyos.pt](http://www.domyos.pt) ou nos contacte através do nosso Centro de apoio técnico tendo em mãos uma prova de compra (cartão Decathlon ou factura de caixa) pelo número 800 919 970* Serviço pós venda gratuito para os produtos Domyos, ver condições de garantia. *Chamada gratuita.

中国

你需要帮助吗？

请访问我们的网站

<http://www.domyos.cn/sav>

或拨打我们的全国免费客服电话

4009-109-109。温馨提示：拨打电话前，

请找到您的购物凭证。

OTHER COUNTRIES

Need help?

Find us on our website www.domyos.com (cost of an internet connection) or go to the front desk of one of the stores where you bought the product, with proof of purchase.

AUTRES PAYS

Besoin d'assistance ?

Retrouvez-nous sur le site internet www.domyos.com (coût d'une connexion internet) ou présentez-vous à l'accueil d'un magasin de l'enseigne où vous avez acheté votre produit, muni d'un justificatif d'achat.

OTROS PAÍSES

¿Necesita asistencia?

Nos puede encontrar en el sitio web www.domyos.com (coste de conexión de internet) o preséntese con el justificante de compra en la recepción de la tienda de la marca donde haya comprado el producto.

ANDERE LÄNDER

Brauchen Sie Hilfe?

Besuchen Sie unsere Internet-Site www.domyos.com (Kosten des Internetanschlusses) oder wenden Sie sich an die Empfangsstelle des Geschäfts der Marke, in welchem Sie Ihr Produkt gekauft haben. Legen Sie bitte Ihren Kaufnachweis vor.

ALTRI PAESI

Bisogno di assistenza?

Ci potete trovare sul sito Internet www.domyos.com (costo di una connessione Internet) o potete recarvi all'accoglienza di un negozio del marchio in cui avete comprato il prodotto, muniti di un giustificativo di acquisto.

OVERIGE LANDE

Nog vragen?

Raadpleeg onze internetsite www.domyos.com (kosten internetverbinding) of ga naar de ontvangstbalie van de winkel waarin u het product heeft gekocht. Neem het aankoopbewijs mee.

OUTROS PAÍSES

Precisa de assistência?

Contacte-nos através do site da Internet www.domyos.com (custo de uma ligação à Internet) ou dirija-se à recepção da loja da marca onde adquiriu o seu produto, com o respectivo comprovativo de compra.

INNE KRAJE

Potrzebuješz pomocy?

Znajdź nas na stronie internetowej www.domyos.com (koszt jednego połączenia internetowego) lub wraz z dowodem zakupu zgłoś się do punktu obsługi sklepu firmowego lub tam, gdzie dokonałeś zakupu produktu.

MÁS ORSZÁGOK

Segítségre van szüksége?

Keressen meg minket internetes honlapunkon www.domyos.com (internetcsatlakozás ára), vagy forduljon személyesen egyik üzletünk vevőszolgálatához, amely üzletben vásárolta a terméket, a vásárlási bizonylattal.

ДРУГИЕ СТРАНЫ

Нужна поддержка?

Обратитесь к нам через наш интернет-сайт www.domyos.com (стоимость подключения к интернету) или подойдите в отдел обслуживания клиентов в магазине той сети, в которой вы купили ваш продукт, с товарным чеком.

ALTE ȚĂRI

Aveți nevoie de asistență?

Ne puteți găsi pe site-ul www.domyos.com (prețul unei conectări la internet) sau vă puteți prezenta la serviciul de relații cu clienții al magazinului firmei de la care ați achiziționat produsul, având asupra dumneavoastră dovada cumpărării.

OSTATNÉ KRAJINY

Potrebujeate asistenciu?

Nájdite si nás na internetových stránkach www.domyos.com (cena internetového pripojenia), alebo sa obráťte na oddelenie styku so zákazníkmi v obchode, kde ste svoj výrobok zakúpili a popritom nezabudnite predložiť doklad o kúpe.

OSTATNÍ ZEMĚ

Potřebujete pomoc?

Kontaktujte nás na našich internetových stránkách www.domyos.com (cena za internetové připojení) nebo přijďte na recepci jedné z prodejen značky, kde jste koupili váš výrobek, a předložte doklad o nákupu.

ANDRA LÄNDER

Behöver du hjälp?

Hitta oss på hemsidan www.domyos.com (kostnad för internetanslutning tillkommer) eller gå till kundtjänsten i butiken där du köpte produkten, med ditt inköpsbevis.

ДРУГИ ДЪРЖАВИ

Имате нужда от помощ?

Моля, посетете нашия сайт: www.domyos.com (цената на интернет връзка) или отидете в отдел "Обслужване на клиенти" на магазина, където сте купили продукта, като носите със себе си документ, доказващ направената покупка.

DIĞER ÜLKELER

Yardıma mı ihtiyacınız var?

www.domyos.com internet sitesinden bize ulaşabilirsiniz (bir internet bağlantı ücreti karşılığında) veya bir satın alma kanıtı ile birlikte, ürünü satın aldığımız mağazanızın danışma bölümüne başvurabilirsiniz.

OSTALE ZEMLJE

Potrebna vam je pomoć?

Pronađite nas na internetskoj stranici www.domyos.com (po cijeni naknade za korištenje interneta) ili savjet potražite u trgovini u kojoj ste kupili proizvod, uz predočenje računa.

其他國家

需要帮助？

请登陆 www.domyos.com 与我们联系 (普通上网费用) 或携带购物发票至您购买产品的商店信息咨询处咨询。

その他の国

ヘルプが必要ですか？

サイト www.domyos.com をご覧ください (インターネット接続料)。もしくは製品購入を証明するものをご持参の上、お買い上げいただいた取扱店にお越しく下さい。

其他國家

需要幫助？

請登陸 www.domyos.com 與我們聯繫 (普通上網費用) 或攜帶購物發票至您購買產品的商店的信息諮詢處諮詢。

دول أخرى

هل تحتاج إلى مساعدة؟

اتصل على عبر موقعنا الإلكتروني

www.domyos.com

(تكلفة اتصال بالإنترنت) أو توجه إلى

المحل الذي اشتريته منه المنتج والذي

يوجد به علامة الشركة، واحرص على

تقديم إثبات الشراء.

COMFORT BIKE

Original instructions to be kept
Notice originale à conserver
Conserve estas instrucciones originales
Originalanleitung für Ihre Unterlagen
Istruzioni originali da conservare
De oorspronkelijke handleiding dient bewaard te worden
Manual original a guardar
Instrukcja obsługi do zachowania na przyszłość
Tegye el az eredeti használati utasítást.
Сохраните оригинальную инструкцию
Informații originale care trebuie păstrate
Originál návod uchovať
Originální návod uschovejte
Originalbipacksedel att spara
Запазете оригиналното упътване
Muhafaza edilecek orijinal kullanım kılavuzu
Izvorne upute, sačuvajte za kasniju upotrebu
请保留说明书
請保留原始說明書
보관해야 할 사용설명서 원본
يرجى الاحتفاظ بهذه النشرة

DECATHLON

Производитель и адрес, Франция:
DECATHLON - 4 Boulevard de Mons - BP 299
59650 Villeneuve d'Ascq cedex - France

IMPORTADO PARA BRASIL POR IGUASPORT Ltda - CNPJ : 02.314.041/0001-88

Импортер: ООО «Октобл», 141031, Россия, Московская область, Мытищинский район, МКАД 84-й км., ТПЗ «Алтуфьево», владение 3, строение 3 - +7(495)6414446 - велосипед - для занятий спортом

TURKSPORT Spor Ürünleri Sanayi ve Ticaret Ltd.Şti, Osmaniye Mahallesi Çobançeşme Koşuyolu, Bulvarı No: 3 Marmara Forum Garden Office, 0B Blok 01 Bakırköy 34146 Istanbul, TURKEY

生产商: 苏州迪奇运动器械有限公司, 江苏省苏州高新区鹿山路369号23号厂房 邮编:215129 - 产品等级: 合格品 - 中国制造 - EN ISO 20957-1 2013 - EN 957-5 2009 HC - GB 17498-1 2008 - GB 17498-5 2008 - 品名: 室内健身车 - 主要成分: 胶体 - 商标: DOMYOS - 质检证明: 合格

540-0011 - 大阪市中央区農人橋1-1-22 - 大江ビル10階 - ナチュラムイーコマース株式会社

台灣迪卡儂有限公司, 台灣台中市408南屯區大墩南路379號, 諮詢電話: (04) 2471-3612 - 品名: 室內自行車 - 主要成分: 金屬

Made in China - Fabricado na China - Произведено в Китае - İmal edildiği yer Çin - 中国制造 - 中國製造



ref pack: 786.835



DOMYOS.COM